

在能动自由下追求幸福生活 – 论《金色笔记》中的自由观¹
[Quest for Happy Life under Positive Freedom – On the Concept of Freedom
in "The Golden Notebook"]
[Suche nach dem glücklichen Leben bei positiver Freiheit – Zum Freiheitskonzept
In "The Golden Notebook"]
2013

Author: 刘伟 [Liu Wei Liú Wěi]
Supervisor: 于开颜 [Yu Kaiyan Yú Kāiyán]
Discipline: English Language and Literature
Institution: Northeastern University, Shenyang, Liaoning, China
Year, Degree: 2013, Master's thesis

Abstract / Kurzfassung

《金色笔记》是多丽丝·莱辛在1962年出版的著作,许多学者从女性主义及心理学等不同的角度研究此文本。本文运用美国思想家埃里希·弗洛姆出版于1941年《逃避自由》中关于“自由”的观点分析《金色笔记》中的自由观。文中的自由女性陷入了消极自由而无法自拔,从而无法达到埃里希·弗洛姆所认为的真正自由,即积极自由。现代人在无法解决生活琐事时会感到困惑、挫败,而表面光鲜的自由女性也不可避免地陷入消极的自由状态。当小说中的自由女性意识到自己陷入消极自由状态后,采用各种方法摆脱困境,但却徒劳无用。因此人们积极地面对自由的人生,用无私的爱和自发性工作,达到积极自由从而过上幸福生活。作者想通过这一视角来分析这部作品中自由女性面临的各种问题,给与当代女性几点如何获取积极自由的启示。本文由导论,主体和结论三个部分组成。导论简单地介绍了多丽丝·莱辛的生活背景以及主要作品,同时综述评论界对《金色笔记》已有的研究成果。主体主要由四个部分组成,解决自由女性如何摆脱消极自由的困境,达到积极自由从而实现自我、获得幸福。第一部分主要介绍自由思想发展的历史轨迹。着重介绍弗洛姆在《逃避自由》中的自由观。他将自由分为积极自由和消极自由。弗洛姆认为真正的自由就是实现积极自由。因此,本文应用这一理论来分析《金色笔记》中的自由观。第二部分介绍文本中“自由女性”以及“自由女性”所被赋予的讽刺意味。第三部分讨论和审视自由女性在追求自由的过程中陷入消极自由后所面临的困境。小说揭示女性在陷入消极自由后所面临的困境和障碍。第四部分主要分析实现积极自由的四种途径。其中爱和自发性地工作是弗洛姆提出的实现积极自由的主要方法。肯定女性自身存在和满足女性与他人的关联的需求是实现积极自由的另外两种途径。通过这四种途径,女性可以摆脱消极自由,达到积极自由从而实现自我,因为积极自由能使人们积极面对生活,实现自我潜力。结论部分主要分析了现代出现的“自由症候群”这一群体出现的原因以及这一群体所具有的症状。这一群体中的人们面临着小说中人物所而面临的困境。当她们陷入消极自由,她们开始用各种机制逃避消极自由,过着水深火热的生活。人们得到自由的目的是为了得到幸福的生活,所以即使陷入消极自由的困境,人们依然不能放弃追求自由。女性应该肯定自身存在,保持与他人的和谐关系,用自己无私的爱和自发性的工作实现自身价值,实现积极自由获得幸福的生活。

¹ Full text in English.

"*The Golden Notebook*" is [Doris Lessing's](#)² masterpiece which was published in 1962. Many scholars have analyzed it from many perspectives, such as feminism, psychology and so on. The thesis tries to apply in Erich Fromm's views on freedom which had put forward in *Escape from Freedom* in 1941 to analyze the novel from the theme-freedom. Free women in the novel were just caught into negative freedom, so they were go into the wrong way and were remote to positive freedom. In the modern society, people feel puzzled and frustrated when they cannot deal with the matters of life. The flashy free women also cannot avoid falling into negative freedom due to all kinds of matters. When they realize that they are caught into negative freedom, most of people will take all kinds of measures to make them get rid of the plights, but their efforts were in vain. Therefore, people should adapt to their state actively, work spontaneously and love other people without rewards to get positive freedom, gaining a happy life. The author wants to analyze all kinds of matters that free women faced in the novel so as to give modern women some apocalypses how to get the freedom.

This thesis consists of three major parts: introduction, body and conclusion.– The introduction includes a brief introduction of Doris Lessing and a survey of studies on *The Golden Notebook*.– The body part has four chapters, dealing with how free women get rid of the plights with negative freedom and get real freedom with positive freedom.– The first part introduces the theoretical approaches to pursuing real freedom. At first, I make a summary of the development of freedom. This part gives a detail depiction of Fromm's freedom conception-negative freedom and positive freedom. Furthermore it applies this conception to the novel in a general way.– The second part introduces two free women in the novel-Anna and Molly. In the meanwhile, it discusses the ironical sense of free women.– The third part further talks about dilemma of free women under negative freedom, telling the difficulties and confusions of female after they were caught in negative freedom in the process of seeking freedom.– In the fourth part. I analyze four essential ways to get positive freedom. Love and productive work are two essential ways which were put forward by Fromm. Self-identity recognition and satisfaction of associations with others can be treated as another two approaches to realize positive freedom. Then I analyze how the characters with a terrible state use these methods to cast off negative freedom and get positive freedom. After reaching positive freedom, they also realize their individuality, even though they return to a traditional life finally. Because positive freedom can help people live actively and realize their potentialities fully.– The conclusion analyzes the reasons why "Freedom Syndrome" appears in modern society and the features which the people own. People in this group have met the same matters which the characters had faced in the novel. When caught in negative freedom, they have used all kinds of approaches to escape this freedom. The purpose that people go after freedom is to gain a happy life. Even if caught in negative freedom, people still insist on seeking freedom. Therefore, modern people should make others recognize their identities and get a harmonious relationship with others, then work spontaneously and love others without rewards to realize positive freedom, living a happy life. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Contents

Acknowledgements

English abstract

Chinese abstract

Chapter 1 Introduction

1.1 A Brief Introduction of Doris Lessing

1.2 Literature Review

Chapter 2 An Overview of Freedom and Fromm's Conception about Freedom

2.1 Historical Conception of Freedom

2.2 Fromm's Concept about Freedom

2.2.1 Negative Freedom

2.2.2 Positive Freedom

² Doris May Lessing, née Taylor (1919 – 2013), British-Zimbabwean writer. See also [Doris Lessing Website](#).

Chapter 3 An Introduction of "Free Women" and Its Ironical Sense
3.1 Two "Free" Women – Anna and Molly
3.2 Ironical Sense of "Free Woman"

Chapter 4 Dilemma of Free Women under Negative Freedom
4.1 Anna's Painful Independence
4.1.1 Political Disillusion
4.1.2 Block in Career
4.1.3 Disappointment in Love
4.2 Molly's Plight
4.2.1 Failure of Marriage with Richard
4.2.2 Gap with Tommy

Chapter V Quest for Happy Life under Positive Freedom
5.1 Indispensable Ways to Positive Freedom
5.1.1 Self-identity Recognition as Woman
5.1.2 Satisfaction of Association
5.1.3 Love
5.1.4 Productive Work
5.2 The Realization of Individuality

Chapter 6 Conclusion

References

Deutsche Übersetzung (Google translator, 4/2020 / M.Z.)

"*The Golden Notebook*"³ ist Doris Lessings Meisterwerk, das 1962 veröffentlicht wurde. Viele Wissenschaftler haben es aus verschiedenen Perspektiven wie zum Beispiel Feminismus und Psychologie untersucht. Die Arbeit möchte den Roman mithilfe des Konzepts der Freiheit von Fromm deuten, das er 1941 in seinem Buch "Escape from Freedom"⁴ entwickelt hat. Die freien Frauen des Romans sind in die Richtung der negativen Freiheit geraten, so dass sie keine positive Freiheit erreicht haben. Die Menschen der modernen Gesellschaft fühlen sich verwirrt und frustriert, sie sind nicht dazu in der Lage, ihre Lebensumstände kritisch zu hinterfragen. Die anscheinend freien Frauen können es aufgrund vielfältiger Umstände nicht vermeiden, der negativen Freiheit anheimzufallen. Sollten sie dies erkennen, werden die meisten Menschen die verschiedensten Maßnahmen ergreifen, um dieses Freiheitsdilemma zu überwinden, doch ihre Bemühungen scheitern. Um positive Freiheit zu erlangen und ein glückliches Leben zu erreichen, sollten die Menschen spontane Aktivitäten entfalten und andere Menschen bedingungslos lieben. Ziel der vorliegenden Arbeit ist die Umstände zu analysieren, denen freie Frauen im Roman ausgesetzt werden, um modernen Frauen Hinweise zu geben, wie sie positive Freiheit erreichen können.

Diese Arbeit besteht aus drei Hauptteilen: der Einführung, dem Hauptteil und dem Schluss.– In der Einführung wird Doris Lessings Leben und literarisches Schaffen skizziert; ferner wird ein Überblick über Studien zu "The Golden Notebook" gegeben.– Der Hauptteil besteht aus vier Kapiteln, in denen es um die Frage geht, wie freie Frauen das Dilemma der negativen Freiheit und positive, echte Freiheit erreichen können.– Im ersten Teil werden die theoretischen Ansätze zur Verfolgung wirklicher Freiheit vorgestellt. Hierbei werden die Entwicklung des Freiheitsbegriffs und Fromms Konzept von der negativen und positiven Freiheit ausführlich dargestellt. Darüber hinaus wird dieses Konzept auf den Roman angewendet.– Im zweiten Teil werden zwei freie Frauen im Roman vorgestellt – Anna und Molly. Dabei wird auch die ironische Seite freier Frauen erörtert.– Im dritten Teil wird das Dilemma freier Frauen unter negativer Freiheit behandelt, wobei die Schwierigkeiten und die Verwirrung von Frauen dargelegt werden, nachdem sie bei ihrer Freiheitssuche in negative Freiheit geraten sind.– Im vierten Teil werden die vier wesentlichen Wege zum Erreichen positiver Freiheit analysiert. Liebe und produktive Arbeit sind die beiden wesentlichen Wege, die Fromm vorgeschlagen hat. Das Erkennen ihrer Selbstidentität und die Erfüllung ihres Bedürfnissen, sich mit anderen Frauen zusam-

³ Deutsche Übersetzung: *Das goldene Notizbuch* von Iris Wagner (Goverts), 1978.

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392. (Kapitel 4 Die beiden Aspekte der Freiheit des modernen Menschen, Seite 278 – 296. Kapitel 5 Fluchtmechanismen, Seite 297 – 337. Kapitel 7 Freiheit und Demokratie; b) Freiheit und Spontaneität, Seite 379 – 392);

menzuschließen, können als zwei weitere Ansätze zur Verwirklichung positiver Freiheit gesehen werden. Zudem wird analysiert, welche Methoden die Charaktere anwenden, um die negative Freiheit zu überwinden und positive Freiheit zu erlangen. Nachdem sie positive Freiheit erreicht haben, erkennen die Frauen ihre Individualität, obwohl sie schließlich zu einem traditionellen Leben zurückkehren. Positive Freiheit kann die Menschen dazu veranlassen, sich dem Leben aktiv zu stellen und ihre eigenen Potenziale auszuschöpfen.– Der Schlussteil analysiert die Gründe, warum das "Freiheits-syndrom" in der modernen Gesellschaft auftritt, sowie die Symptome, die die Menschen zeigen. Diese Menschen stehen vor den gleichen Problemen wie die Figuren im Roman. Sind sie in negativer Freiheit gefangen, wenden die verschiedensten Methoden zur Flucht aus dieser Freiheit an. Grund für das Freiheitsstreben der Menschen ist der Wunsch, ein glückliches Leben zu führen. Selbst wenn sie in negativer Freiheit gefangen sind, können die Menschen deshalb ihre Freiheitssuche nicht aufgeben. Daher sollten moderne Menschen andere dazu bringen, ihre Identität zu erkennen und eine harmonische Beziehung zu anderen aufzubauen, spontane Aktivitäten zu entfalten und andere bedingungslos lieben, so dass sie positive Freiheit verwirklichen und ein glückliches Leben führen können. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Inhalt

Danksagung

Englische Kurzfassung
Chinesische Kurzfassung

Kapitel 1 Einleitung

- 1.1 Kurze Vorstellung von Doris Lessing
- 1.2 Literaturübersicht

Kapitel 2 Überblick über die Freiheit und die Auffassung von Fromm zur Freiheit

- 2.1 Historisches Verständnis von Freiheit
- 2.2 Das Freiheitskonzept von Fromm
 - 2.2.1 Negative Freiheit
 - 2.2.2 Positive Freiheit

Kapitel 3 Einführung der "freien Frauen" und ihr ironischer Sinn

- 3.1 Zwei "freie" Frauen – Anna und Molly
- 3.2 Ironischer Sinn der "freien Frau"

Kapitel 4 Das Dilemma der freien Frauen unter negativer Freiheit

- 4.1 Annas schmerzhafteste Selbstständigkeit
 - 4.1.1 Politische Desillusionierung
 - 4.1.2 Blockade in der Karriere
 - 4.1.3 Enttäuschung in der Liebe
- 4.2 Mollys Dilemma
 - 4.2.1 Scheitern der Ehe mit Richard
 - 4.2.2 Kluft mit Tommy

Kapitel 5 Suche nach einem glücklichen Leben in positiver Freiheit

- 5.1 Unverzichtbare Wege zur positiven Freiheit
 - 5.1.1 Selbsterkenntnis als Frau
 - 5.1.2 Befriedigung in der Verbindung
 - 5.1.3 Liebe
 - 5.1.4 Produktive Arbeit
- 5.2 Verwirklichung der Individualität

Kapitel 6 Fazit

Literaturhinweise

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]
